

赢家

最先集满12生肖纸牌的玩家为赢家。赢家必须拥有12张生肖牌（6张牌打开牌面朝上置于身前桌面，6张持于手中牌面向自己），不得重复，不能含有猫牌和盘古牌，猫牌和盘古牌必须在游戏结束前使用掉。当集满12张生肖牌时，玩家必须高喊“12生肖”，同时将手上的6张暗牌翻面公开。其它玩家检查12张牌是否完整含括12个生肖动物，以确认玩家的胜利。如果检查发现12生肖不齐全或有错误，这个玩家就不是赢家，游戏继续，但犯规的玩家必需受罚，让其他玩家选择2张生肖牌剔除。

下一个玩家不能拿取这两张被剔除的牌。

游戏建议事项

身前桌面牌面朝上的纸牌中，尽量避免放置可能会对其他玩家有用的牌。

所以建议放置盘古牌、猫牌、或其他玩家已有的生肖牌。建议避免打出其他玩家可能需要的牌，所以建议细心观察其他玩家持有的牌。



WARNING: Product not suitable for children under 3 yrs.

Small parts can be created which if swallowed or inhaled, may causing suffocation.
Keep packaging for future reference.



zodiac

由 **GIACOMO GIANLORENZI** 构思创造
ALESSANDRO BACCHETTA 的原创绘图

ANDREA GUERRINI 美术排版



Video Tutorial on
www.youtube.com



English instructions on
www.chefgames.it



   Art. CG2941
www.chefgames.it

100% 意大利制造

© 2020 - CHEFGAMES - All rights reserved - TUTTI I DIRITTI RISERVATI

CHEFGAMES branded games are produced and distributed by:
Digital Multimedia Production di Andrea Guerrini
Via del Giuncheto, 10 - 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - P.I. 01567940513



生肖

zodiac



说明

生肖



游戏人数 2 至 6 人
建议年龄 6 岁以上

内容

总共100张纸牌，内容分为：

- 7张纸牌，图为生肖的鼠
- 7张纸牌，图为生肖的牛
- 7张纸牌，图为生肖的虎
- 7张纸牌，图为生肖的兔
- 7张纸牌，图为生肖的龙
- 7张纸牌，图为生肖的蛇
- 7张纸牌，图为生肖的马
- 7张纸牌，图为生肖的羊
- 7张纸牌，图为生肖的猴
- 7张纸牌，图为生肖的鸡
- 7张纸牌，图为生肖的狗
- 7张纸牌，图为生肖的猪

- 8张纸牌，图为猫
- 8张纸牌，图为盘古

游戏目标

成为最先集满12生肖的玩家，也就是12种中国生肖动物的纸牌，其中可以夹带王牌（盘古牌），没有重复的牌和功能牌

游戏规则

每一个玩家抽一张牌，第一位抽到功能牌的玩家为庄家。
均匀洗牌之后，每一个玩家发 6 张牌，发完之后再翻转一张牌置于桌面开始弃牌牌堆。

如果翻出的第一张牌是功能牌，必须再继续翻牌，直至翻到生肖牌为止。

庄家左手边的玩家从以下动作中选择一种开始游戏：

- 从牌面朝下的牌堆中抽一张牌，然后自由决定是否要打牌剔除（每一轮不一定要打牌剔除）
- 从弃牌牌堆抽一张牌，然后自由决定是否要打出剔除（每一轮不一定要打牌剔除）
- 打出一张功能牌（猫牌或者盘古牌），但不能再抽牌，也不能再打出别张牌。

游戏过程中每一个玩家持有的纸牌数量不定，可自行决定，最多手上可持6张纸牌，身前桌面上最多可持6张，玩家必须试图累积12张不同生肖的纸牌以成为牌局的赢家。

每一轮，玩家在牌面朝下的牌堆或弃牌牌堆抽牌之后才能重新整理自己的牌，随意替换手中的底牌和身前桌面牌面向上的牌，决定是否打牌剔除。若玩家决定不打牌，必须说“派司（PASS）”示意。

每一轮结束时若有玩家手上持有7张牌，或加上桌上的牌共13张，必须打掉一张牌。记得时常检查每一位玩家持有的纸牌数量，因为游戏过程中很容易不知不觉地超过规则允许的最高牌数（手上6张，身前桌面6张）。

若有玩家触犯游戏规则，一轮结束时手上持有过多纸牌数，必需受罚，由其他玩家选择强制再剔除1张生肖牌并且禁止一轮游戏。

注意！！下一位玩家不能拿取前位玩家因惩罚而剔除的生肖牌。

如果牌面朝下的抽牌牌堆在游戏结束之前被抽完，只需将最后一张被剔除的牌保留，其他先前剔除的纸牌则收拢重新洗牌，牌面朝下置于最后一张剔除牌下，即可继续进行游戏。



盘古牌（功能牌）

使用这张牌的时候玩家可以拿走一张其他玩家牌面朝上的除功能牌以外的任何一张牌。这张牌只可以从抽牌牌堆中拿去。可以马上使用或是抽到之后暂时保留，等待适当的时机再使用。若是第二种的情况，玩家使用猫牌的时候，就不能再另外抽牌，也不能再另外打牌剔除。

如果其他玩家没有牌面朝上的纸牌可以取，比如游戏刚开始不久的时候，就不能使用这张牌。



猫牌（惩罚牌）

在用此牌时，下一位玩家将跳过该回合。此牌可以直接打出或者放置在自己的牌中并在适当的时候打出。使用猫牌的时候，只需将猫牌放在弃牌堆上，下一位玩家则跳过该回合。

The player on the dealer's left starts the game by selecting from one of the following:

- Drawing a card from the draw pile, with the option of discarding (discarding is optional).

- Drawing a card from the discard pile, with the option of discarding (discarding is optional).

- Playing one of the action cards (Cat or Pangu card), without drawing or discarding.

During the course of the game, each player can have as many cards as he wants, up to a maximum of 6 cards in his hand and 6 cards face-up on the table. In order to win, the player must collect all 12 zodiac signs.

During his turn, a player can arrange his cards as he chooses by swapping the cards in his hand and the face-up cards and deciding whether or not to discard. If he decides not to discard, he must say "PASS".

If a player has 7 cards in his hand or a total of 13 between his hand and face-up cards at the end of his turn, he must discard one card. Check how many cards you have frequently as it's easy to exceed the number of cards permitted by the rules (6 in your hand and 6 face-up).

A player who unintentionally breaks the rule and has more cards than this at the end of his turn, incurs a penalty and must discard one zodiac sign card, chosen by one of the other players, and skip a turn. **Warning!!! The card discarded by the penalty cannot be drawn again by the next player.**

If the last card in the draw pile is drawn before the end of the game, the discard pile is simply shuffled and flipped over (and becomes the new draw pile), leaving the last card to be discarded as the first card of the discard pile.



PANGU CARD (Wild card)

By playing this card, players can take a missing sign, except for action cards, from the face-up cards of any one of the players. This card can only be drawn from the draw pile. The card can be played as soon as it is drawn, or it can be added to the player's hand and played when the time is right. **If a player plays Pangu card from his own hand, he cannot draw before or discard after playing the card.**

If players have no face-up cards to take, like at the start of the game, this card cannot be used.



CAT CARD (Penalty)

When this card is played the next player skips a turn. The card can be played as soon as it is drawn, or it can be added to the player's hand and played when the time is right. **Playing the Cat card simply means placing it on the discard pile. The next player then skips a turn.**

THE WINNER

The first player to collect all twelve zodiac signs **wins, and is left with just twelve cards (six face-down and six face-up), with no duplicate or action cards (Cat and Pangu cards)**, which must be played before the end of the game. When a player has collected all twelve signs, he calls out ZODIAC, and flips over the six face-down cards. The other players check that the zodiac has been completed to confirm that the player has won. If the zodiac is incomplete, the player has not won. The game continues and the player who made the mistake incurs a penalty and must discard two zodiac sign cards, which are chosen by one of the other players. The two cards discarded by the penalty cannot be drawn again by the next player.

GAME TIPS

Do not include cards that could be useful to other players among the face-up cards. **Do include Cat cards, Pangu cards or zodiac sign cards that the other players already have.**

Do not discard zodiac signs that could be useful to other players, so keep an eye on their cards.



zodiac

ideato da / developed by
GIACOMO GIANLORENZI

illustrazioni originali / original illustrations
ALESSANDRO BACCHETTA

grafica / graphic design
ANDREA GUERRINI



Video Tutorial on
www.youtube.com



English instructions on
www.chefgames.it



f i y Art. CG2941
www.chefgames.it
100% MADE IN ITALY

© 2020 - CHEFGAMES - All rights reserved - TUTTI I DIRITTI RISERVATI

CHEFGAMES branded games are produced and distributed by:
Digital Multimedia Production di Andrea Guerrini
Via del Giuncheto, 10 - 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - P.I. 01567940513



生肖

zodiac



ISTRUZIONI



INSTRUCTIONS

zodiac



Da 2 a 8 GIOCATORI - DAI 6 ANNI

CONTENUTO: 100 Carte suddivise come segue:

- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Topo.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Toro.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale della Tigre.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Coniglio.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Drago.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Serpente.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Cavallo.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale della Capra.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale della Scimmia.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Gallo.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Cane.
- 7 Carte raffiguranti il segno zodiacale del Maiale.
- 8 Carte raffiguranti un Gatto.
- 8 Carte raffiguranti il Pangu.

OBIETTIVO DEL GIOCO

Essere il primo giocatore a comporre lo **Zodiaco Cinese**, l'insieme di tutti i **12 segni zodiacali**, senza carte doppie né carte azione (sole e luna nera).

COME SI GIOCA

Ogni giocatore pesca una carta dal mazzo e il primo che pesca una carta azione farà il mazziere. Dopo aver mescolato il mazzo, il mazziere distribuisce 6 carte ad ogni giocatore e successivamente gira sul tavolo la prima carta per dare inizio al mazzo di scarto. Se la prima carta girata è una carta azione occorre girarne altre fino a trovare un segno zodiacale.

Il giocatore a sinistra del mazziere dà inizio al gioco, scegliendo tra le seguenti possibilità:

- Pescare una carta dal mazzo coperto, con la possibilità di scartare. (scartare è facoltativo)

-Pescare una carta dal mazzo di scarto, con la possibilità di scartare. (scartare è facoltativo)

-Giocare una delle carte azione (Gatto o Pangu), senza possibilità di pescare o scartare.

Durante il gioco ogni giocatore può avere un numero di carte a piacere, fino ad un massimo di 6 in mano e 6 scoperte sul tavolo, cercando di raggiungere tutti i 12 segni zodiacali che permettono di vincere.

Ad ogni turno solo dopo aver pescato da uno dei due mazzi, il giocatore può sistemare le proprie carte a sua scelta, scambiandole tra quelle in mano e quelle scoperte e scegliere se scartare. Se decide di non scartare deve comunicare la parola "PASSO".

Nel caso in cui un giocatore a fine turno ha 7 carte in mano o 13 con quelle scoperte, deve obbligatoriamente scartarne una. Controllate spesso il numero delle vostre carte perché è facile superare il quantitativo previsto dal regolamento. (6 in mano e 6 scoperte).

Se per errore un giocatore non rispetta la regola, rimanendo con più carte a fine turno, deve scontare una penalità, che consiste nel perdere un segno zodiacale (scelto da uno degli avversari) e saltare il turno. Attenzione!!! La carta scartata non può essere pescata dal giocatore successivo.

Se terminassero le carte del mazzo coperto prima della fine della partita, si dovrà semplicemente mischiare e girare il mazzo di scarto (che diventerà il nuovo mazzo coperto) lasciando come carta di avvio del mazzo di scarto, l'ultima carta che è stata scartata.



CARTA PANGU (JOLLY)

Questa carta si può pescare solo dal mazzo coperto e giocandola si prende un segno mancante a scelta fra le carte scoperte di un concorrente qualsiasi, ad eccezione delle carte azione (Gatto e Pangu). Essa può essere giocata appena pescata, oppure messa tra le proprie carte e giocata al momento opportuno. **Nel secondo caso se giochi una carta sole presa dalle proprie carte non potrai né pescare prima né scartare dopo.**

Nel caso in cui i concorrenti non avessero carte scoperte da prendere agli avversari, come all'inizio del gioco, non sarà possibile utilizzare questa carta.



CARTA GATTO (PENALITÀ)

Quando si gioca questa carta il giocatore successivo **salta il turno.**

IL VINCITORE

Il primo giocatore che mette insieme i dodici segni zodiacali (sei carte coperte e sei scoperte) **senza segni doppi né carte azione, vincerà.** Al completamento dei dodici segni, il giocatore chiama a voce alta "ZODIAC", scoprendo le sei carte coperte. Gli altri giocatori verificheranno la composizione dello zodiaco per confermare la vittoria. Se lo zodiaco risulterà incompleto, la vittoria non verrà convalidata. Il gioco continuerà e il giocatore che ha commesso l'errore deve scontare una penalità che consiste nel dover scartare due segni zodiacali scelti da uno degli avversari. Le due carte scartate dalle penalità non possono essere ripescate dal concorrente successivo.

CONSIGLI DI GIOCO

Evitare di posizionare tra le carte scoperte, carte che potrebbero essere utili ai propri avversari. **Posizionare quindi carte azione, o segni zodiacali doppi.** Evitare poi, di scartare segni zodiacali che potrebbero essere utili a gli altri giocatori, quindi osservate bene le loro carte.

zodiac



2 to 8 PLAYERS, Age 6+

CONTENT: 100 cards, comprising:

- 7 Cards depicting the Mouse zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Ox zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Tiger zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Rabbit zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Dragon zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Snake zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Horse zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Goat zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Monkey zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Rooster zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Dog zodiac sign.
- 7 Cards depicting the Pig zodiac sign.
- 8 Cards depicting a Cat.
- 8 Cards depicting Pangu.

AIM OF THE GAME

The aim of the game is to be the first player to complete the **Chinese Zodiac**, with all 12 zodiac signs **and no duplicate or action cards.**

HOW TO PLAY

Each player draws a card from the deck and the first player to draw an action card deals the cards. The dealer shuffles the deck and deals 6 cards to each player before placing the first card face-up on the table to start the discard pile. If the first card to be flipped is an action card, other cards must be flipped until a zodiac sign is found.